



IL GRUPPO OIL-STOP PURIFICA L'ARIA NEGLI AMBIENTI DI LAVORO OVE SI PRODUCONO NEBBIE OLEOSE E RECUPERA L'OLIO

OIL-STOP REINIGT DIE LUFT, DER AM ARBEITSPLATZ PRODUZIERTEN ÖLNEBEL. RÜCKGEWINNUNG DES ÖLS

P
U
R
I
F
Y
S
T
O
P

THE OIL-STOP UNIT HAS BEEN MADE TO PURIFY THE AIR IN WORKING PREMISES WHERE OIL MIST IS PRODUCED AND TO RECOVER THE OIL



LE GROUPE OIL STOP EST DESTINE AUX MACHINES DE PRODUCTION POLLUEES PAR DES BROUILLARDS D'HUILE QU'IL FILTRE ET RECUPERE



EL GRUPO OIL-STOP PURIFICA EL AIRE EN LOS AMBIENTES DE TRABAJO DONDE SE PRODUCEN NUBES ACEITOSAS Y RECUPERA EL ACEITE



IL NUOVISSIMO **OIL STOP** È L'ULTIMO RITROVATO TECNICO PER L'ASPIRAZIONE E LA FILTRAZIONE DI NEBBIE OLEOSE.

APPLICAZIONI: Industria meccanica: torni per operazioni multiple, macchine filettatrici, dentatrici, rettificatrici, stampatrici a freddo, controlli numerici, ecc. Industria alimentare: nebulizzatori d'olio vegetale, macchine per la lavorazione della pasta, ecc.

A NORMA DI LEGGE: L'OIL STOP è stato progettato e costruito nel pieno rispetto delle normative di legge proposte dall'American Conference of Governmental Industrial Hygienists, che fissano i valori limiti di soglia T.V.L. T.W.A e la massima concentrazione accettabile delle varie sostanze inquinanti (per le emulsioni 5 mg/m³).

MASSIMA EFFICIENZA: I materiali filtranti di prima scelta impiegati consentono un'efficienza di separazione e filtrazione molto elevata (con valori fino al 99%). Per quei casi particolari in cui necessita abbattere degli odori, su richiesta l'OIL STOP viene fornito di filtri a carboni attivi CARBO. Qualora interessi fermare particolari odori è necessario comunque segnalare la composizione degli inquinanti, per i quali verranno forniti, nei diversi casi specifici, i tipi di carbone attivo più adatti.

SILENZIOSITÀ: Grazie alla disposizione dei filtri di prima scelta, al loro notevole potere assorbente, alla particolare carenatura, l'OIL STOP può essere impiegato in qualsiasi ambiente senza causare inconvenienti da inquinamento acustico. Comunque, nel caso in cui si richiedano valori di rumorosità molto bassi, vengono forniti dei silenziatori modello AFON.

RISPARMI ENERGETICI: L'estrazione di vapori o nebbie oleose dagli ambienti di lavoro nella stagione invernale crea in essi un forte abbassamento di temperatura. Di solito questa situazione viene ovviata con il super dimensionamento i cui inconvenienti sono l'alta costo di impianto e di gestione.

ACCESSORI: A seconda delle diverse esigenze, l'OIL STOP può essere fornito di filtri a carboni attivi CARBO, di filtri assoluti o di qualunque altro tipo di filtro adatto al problema che di volta in volta si presenta. Come optional possiamo inoltre fornire un sistema di drenaggio continuo per l'olio. Possibilità di montare il braccio aspirante Evolution No-Smoke Ø150 mm.

LE NOUVEAU GROUPE **OIL STOP** EST L'ABOUTISSEMENT TECHNIQUE QUI PERMET TRES EFFICACEMENT D'ASPIRER ET FILTRER LES BROUILLARDS D'HUILE.

APPLICATIONS: Industrie mécanique: tours pour opérations diverses, machines à décolletter, rectifieuses, machines à tailler les engrenages, presses à froid, etc... Industrie alimentaire: nébulisation d'huile végétale, machines pour le travail de la pâte etc...

Autres secteurs: turbines, compresseurs, pompes, graisseurs etc...

AUX TERMES DE LA LOI: Le groupe oil-stop a été étudié, concu et réalisé en se conformant aux normes internationales fixées par l'american conference of governmental industrial hygienist, qui fixent les valeurs limite de seuil t.v.i et t.w.a et la concentration maximale permise pour les différentes substances polluantes. (pour les émulsions: 5 mg/m³)

LA PLUS GRANDE EFFICACITE: Les matériaux filtrants utilisés sont de 1er choix et permettent une efficacité de séparation et de filtration très élevés (avec des valeurs jusqu'à 99%). Dans certains cas, particuliers, où il est nécessaire de désodoriser, le groupe oil-stop peut être, sur demande, équipé de filtres à carbons actifs modèle carbo. Dans les cas très particuliers où il faut traiter des odeurs spécifiques il est indispensable au préalable d'en informer le bureau d'étude en précisant la composition des polluants pour lesquels on fournira, la cas échéant, les différents types de carbons actifs adaptés.

NIVEAU SONORE: Grâce à la disposition des filtres, à leur remarquable pouvoir absorbant, et au carénage particulièrement adapté, le groupe oil-stop peut être utilisé dans n'importe quel environnement sans causer de désagréments d'ordre acoustique. Toutefois s'il est expressément demandé un niveau sonore spécifique ou particulièrement faible, on peut équiper le filtre de silencieux ou autres caissons insonorisants de type afon.

ECONOMIES D'ENERGIE: L'évacuation de vapeurs ou brouillard d'huile des zones de production pendant la saison hivernale provoque des chutes importantes de température. Afin de résoudre ce problème il faut surdimensionner les installations de chauffage avec pour corollaire une forte augmentation des coûts d'entretien et d'énergie. Le groupe oil-stop en recyclant l'air dans les ateliers permet de limiter le rejet à l'extérieur d'air chaud et de permettre ainsi des économies d'énergie.

ACCESSOIRES: En fonction des différents besoins, le groupe oil-stop peut être équipé de filtre à carbons actifs de type carbo, d'un étage filtrant supplémentaire de type filtre absolu ou de tout autre type de filtre permettant de répondre au problème spécifique constitué par un polluant particulier. Chaque cas sera étudié séparément. Comme option nous pouvons en outre fournir un système de drainage en continu de l'huile récupérée, monter un bras aspirant de type Evolution No-smoke Ø150 mm.

THE NEW **OIL STOP** IS THE LATEST TECHNICAL HIT FOR SUCTION AND FILTERING OIL MIST.

APPLICATIONS Mechanical Industry: multiple machining lathes, CNC, threading machines, gear cutting machines, griding machines, cold pressing machines, etc. Food Industry: vegetable oil fog spraying machines, alimentary paste machines, etc.

LAW ABIDANCE: OIL STOP has been designed and manufactured according to laws and standards given by the American Conference Governmental Industrial Hygienists which set the T.V.L. and T.W.A. limit threshold values and maximum acceptable concentration of the different polluting substances (for emulsions 5 mg/cu.m.).

MAXIMUM EFFICIENCY: High separation efficiency and high filtering standards (up to 99%) of our machine are due to the first quality of the filtering materials used. Where bad smells must also be removed, OIL STOP is equipped on demand with CARBO activated charcoal filters. If special smells are to be removed the composition of the polluting agents should be given to enable supplying the proper activated charcoals.

NOISELESSNESS: Due to the layout of its filters, their remarkable absorbing power and the special streamline, the OIL STOP can be used in any environment without causing acoustic pollution. Where very low noise levels are required, AFON model silencers are supplied.

ENERGY SAVINGS: In winter, the exhausting of oil vapours and fogs from the working environment causes strong temperature falls and this means that the heating plant has to be oversized with higher installation and running costs. The solution offered to this problem by OIL STOP is that it makes it possible for filtered air to be recycled into the room, as it is now completely free from toxicity.

FITTING: Depending on the different requirement, OIL STOP can be supplied of CARBO charcoal filters, with absolute filters or with any other type of filters to solve every problem. As an optional we can supply a continuous oil drainage system. Possibility to mount the suction arm Evolution No-Smoke Ø150 mm.

OIL STOP IST DIE NEUESTE TECHNISCHE ERFINDUNG FÜR DAS ABSAUGEN UND FILTERN VON ÖLNEBELN.

ANWENDUNGSGEBIETE: Maschinenindustrie: Drehmaschinen, Gewindeschneidemaschinen, Verzahnungsmaschinen, Schleifmaschinen, Kalschlagmaschinen usw.

Lebensmittelindustrie: Pflanzenölzerstänger, Teignudelmaschinen usw.

Andere Anwendungsgebiete: Turbinen, Kompressoren, Pumpen, Schmiergeräte, Zerstäuber usw.

VORSCHRIFTSMÄSSIG: OIL STOP wurde entsprechend der gesetzmässigen Vorschriften der American Conference of Governmental Industrial Hygienists entworfen und gebaut. Diese schreibt den Schwelengrenzwert T.V.L. T.W.A. und die zulässige Höchstkonzentration der verschiedenen verunreinigten Substanzen (für Emulsionen 5 mg/m³) vor.

MAX. WIRKSAMKEIT: Die für die Filter verwendeten Materialien sind von bester Qualität und haben eine sehr hohe Abscheide- und Filterkraft (bis zu 99%). Bei Geruchsproblemen kann der OIL STOP mit dem Aktivkohlefilter CARBO ausgestattet werden. Sollen besondere Gerüche beseitigt werden, ist die Zusammensetzung der verunreinigenden Stoffe anzugeben, um den adäquaten Aktivkohletyp bestimmen und liefern zu können.

GERÄUSCHARM: Dank der Anordnung der Filter, ihrer bemerkenswerten Absorptionskraft und der besonderen Verkleidung kann OIL STOP in jeder Umgebung eingesetzt werden, ohne Geräuschstörungen zu verursachen. Sollten sehr niedrige Geräuschwerte verlangt werden, so können Schalldämpfer des Typs AFON geliefert werden.

ENERGIESPARNIS: Das Extrahieren im Winter von Öldünsten oder Ölnebeln aus den Arbeitsräumen verursacht einen starken Temperaturabfall. OIL STOP bedeutet die Lösung dieses Problems, da die gefilterte Luft, frei von giftigen Stoffen, zur Rezirkulation geführt wird.

ZUBEHÖR: Je nach Anforderung kann der OIL STOP mit verschiedenen Filtertypen geliefert werden, der für die Lösung des jeweiligen Problems am Besten geeignet ist. Als Zubehör kann ein Öl-Drainagesystem geliefert werden. Es besteht die Möglichkeit den Absaugarm Evolution No-Smoke Ø150 mm anzubringen.

EL NUEVISO OIL STOP ES EL ÚLTIMO DESCUBRIMIENTO TÉCNICO PARA LA ASPIRACIÓN Y LA FILTRACIÓN DE NEBLINAS DE ACEITE.

APLICACIONES: Industria mecánica: tornos para operaciones múltiples, máquinas roscadoras, talladoras, rectificadoras, máquinas de moldeo en frío, etc. Industria alimenticia: nebulizadores de aceite vegetal, máquinas para trabajar la masa, etc.

EN CONFORMIDAD CON LAS LEYES: OIL STOP ha sido diseñado y fabricado respetando plenamente las normas de ley propuestas por la American Conference of Governmental Industrial Hygienists, que fijan los valores de umbral T.V.L. T.W.A. y la concentración máxima admisible de las distintas sustancias contaminantes (para las emulsiones 5 mg/m³).

MÁXIMA EFICIENCIA: los materiales filtrantes utilizados, de primera calidad, permiten una eficacia de separación y de filtración muy elevada (con valores de hasta el 99%). Para los casos especiales que requieren el abatimiento de los olores, OIL STOP se puede entregar equipado a petición con filtros CARBO de carbón activo. Si se presenta la necesidad de filtrar olores particulares, es necesario indicar la composición de los contaminantes para el suministro del tipo de carbón activo más apropiado para los distintos casos específicos.

SILENCIO: gracias a la disposición de los filtros de primera calidad, a su notable poder absorbente y a los carenados especiales, OIL STOP se puede utilizar en cualquier entorno sin provocar inconvenientes de contaminación acústica. De todas formas, si se requieren valores de ruido muy reducidos, el sistema se puede equipar con los silenciadores modelo AFON.

AHORRO ENERGÉTICO: la extracción de los vapores o neblinas de aceite de los entornos de trabajo en la temporada invernal provoca en los mismos un marcado descenso de la temperatura. Normalmente, esta situación se resuelve con un cálculo superior de las dimensiones, que tiene el inconveniente de un alto coste de instalación y de gestión.

ACCESORIOS: de acuerdo con las exigencias, OIL STOP se puede entregar equipado con filtros de carbón activo CARBO, con filtros absolutos o con cualquier otro tipo de filtro apropiado para el problema que se presente en cada caso. Como opción también es posible el suministro un sistema de drenaje continuo para el aceite.

Posibilidad de montar el brazo aspirante Evolution No-Smoke Ø150 mm.

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

OPERATING PRINCIPLE

BETRIEBSPRINZIP

PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO



NEBBIE OLEOSE - BROUILLARDS D'HUILE -
OIL MIST - ÖLNEBEL - NUBES ACEITOSAS



OLIO - HUILE - OIL - ÖL - ACEITE



ARIA INQUINATA - AIR POLLUE - POLLUTED AIR -
KONTAMINIERTE LUFT - AIRE CONTAMINADO



ARIA FILTRATA - AIR FILTRÉE - CLEAN AIR -
REINLUFT - AIRE FILTRADO

1 ENTRADA NEBBIE OLEOSE - ARRIVÉE DES BROUILLARDS D'HUILE -
OIL MIST AIR INLET - EINGANG ÖLNEBEL -
ENTRADA NUBES ACEITOSAS

2 TRAMOGGIA SCARICO OLIO - TREMIE D'EVACUATION DE L'HUILE -
OIL DRAIN HOPPER - ÖLABLASS-TRICHTER - DESCARGA DE ACEITE

3 BIDONE DI RACCOLTA OLIO - BIDON DE RECUPERATION D'HUILE
OIL COLLECTING BOTTLE - SAMMELBEHALTER
BIDON DE RECOLECCIÓN DE ACEITE

4 SEPARATORE DI GOCCE (OPTIONAL)
SEPARATEUR DE GOUTTES (OPTION)
DROP SEPARATOR (OPTIONAL)
TROPFENABSCHIEDER (ZUBEHÖR)
SEPARADOR DE GOTAS (OPCIONAL)

5 PREFILTRO IN PAGLIA METALLICA
PREFILTRE EN PAILLE METALLIQUE
WIRE METAL MESH PREFILTER
VORFILTER AUS METALLSTROH
PREFILTRO EN PAJA METÁLICA

6 STAFFA SUPPORTO CARTUCCIA FILTRANTE
BRIDE SUPPORT CARTOUCHE
CARTRIDGE HOLDING BRACKET
FILTERPATRONEN- HALTERUNG
SOSTEN DE SOPORTE CARTUCHO

7 CARTUCCIA FILTRANTE IN CELLULOSA CON PREFILTRO A COALESCENZA
IN POLIPROPILENE AD ALTO POTERE ASSORBENTE
CARTOUCHE FILTRANTE EN CELLULOSE AVEC PREFILTRE A
COALESCENCE EN POLYPROPYLENE A HAUT POUVOIR ABSORBANT.

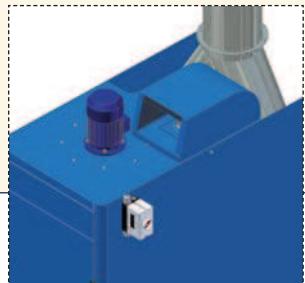
CELLULOSE FILTER CARTRIDGE WITH HIGH ABSORBTION POWER COALESCENCE POLYPROPYLENE PREFILTER
FILTERPATRONE AUS ZELLULOSE MIT VORFILTER ZUR KOALESENZ
AUS POLYPROPYLEN UND HÖHEREN ANSAUGLEISTUNG

CARTUCHO FILTRANTE EN CELULOSA CON PREFILTRO A COALESCENCIA EN POLIPROPILENO ALTO PODER ABSORBENTE

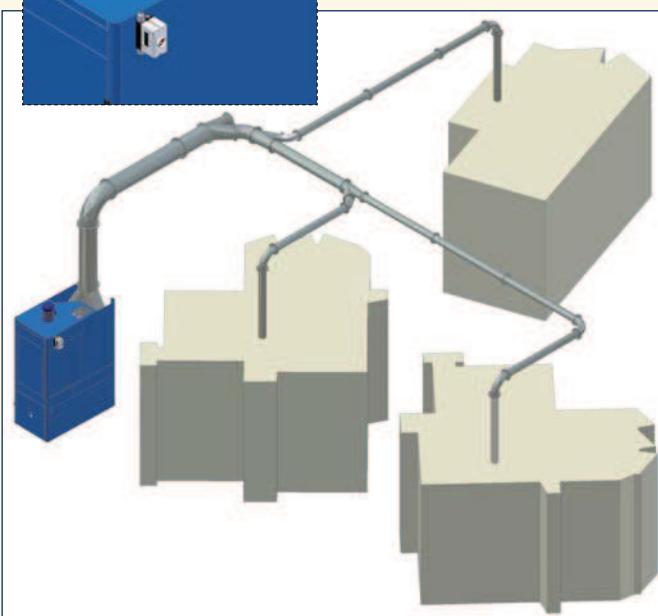
8 VENTILATORE
VENTILATEUR
FAN
VENTILATOR
VENTILADOR

9 USCITA ARIA FILTRANTE - SORTIE D'AIR FILTRÉE -
CLEAN AIR OUTLET - REINLUFT- AUSBLASSEITE -
SALIDA AIRE FILTRADO

TOP UNIT HAS BEEN MADE TO PURIFY THE AIR IN WORKING PREMISES WHERE OIL MIST IS PRODUCED AND TO RECOVER THE OIL.



Silenziatore AFON (optional)
Silencieux AFON (option)
AFON silencer (optional)
AFON Schalldämpfer (zubehör)
Silenciadores AFON (opcional)



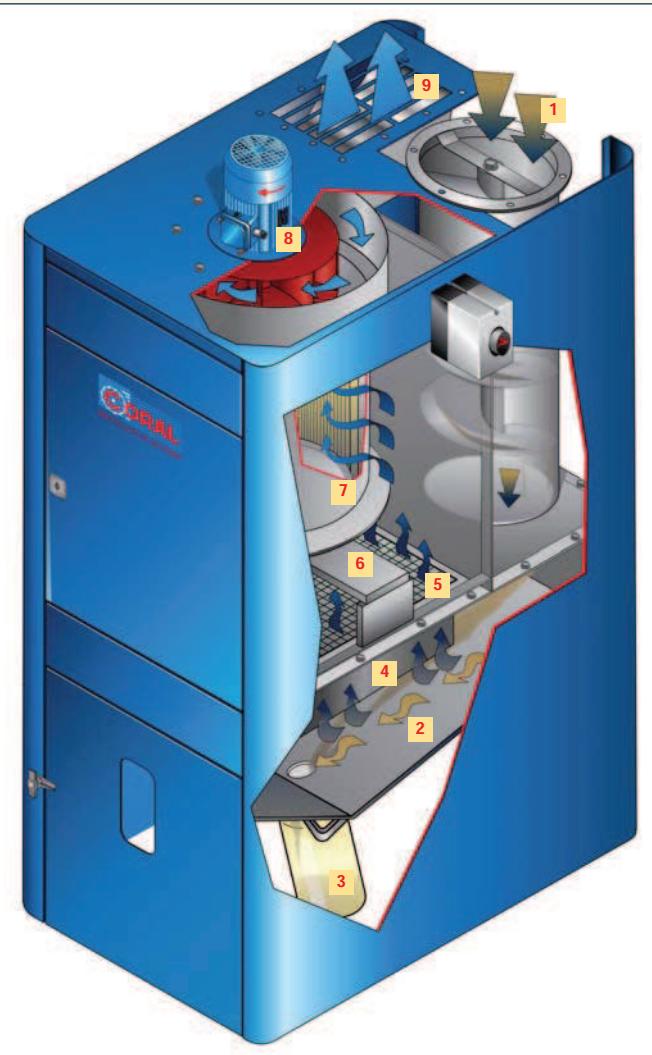
L'aria inquinata di sostanze oleose passa attraverso un separatore meccanico costituito da un elemento elicoidale e una rete metallica, entrambi inseriti in un canale di sezione uguale alla sezione della bocca aspirante. In questo preabbattimento, grazie alla loro forza centrifugata impressa all'aria inquinata, le goccioline d'olio urtano contro le pareti del canale, in cui si trova la rete metallica che evita un loro ritorno nel flusso d'aria, facendole scivolare lungo le pareti stesse del canale fino alla tramoggia di raccolta; in un secondo tempo l'olio verrà raccolto in un bidoncino ed eventualmente riciclat. In questo modo vengono separate la quasi totalità delle particelle oleose in sospensione nell'aria, prima di passare attraverso il separatore di gocce (optional) e il prefiltrato in paglia metallica. Data l'alta efficienza sia del separatore meccanico sia del prefiltrato metallico, l'aria a questo punto non contiene più goccioline di olio. Per eliminare eventuali impurità residue l'aria passa attraverso un ultimo filtro a cartuccia a grande superficie filtrante, realizzato con materiale in polipropilene/cellulosa di prima scelta e infine espulsa attraverso una griglia posta sulla parte superiore dell'apparecchio.

L'air saturé de polluants, brouillards d'huile, passe à travers un séparateur mécanique formé d'un élément hélicoïdal et d'un grillage métallique insérés à l'intérieur d'un canal dont la section est égale à la section de la bouche d'aspiration. Dans ce pré-filtre grâce à la force centrifuge exercée sur l'air pollué, les gouttes d'huile vont heurter les parois du canal où le grillage métallique leur empêche de revenir dans l'écoulement d'air en les faisant glisser le long des parois du canal jusqu'à la trémie de récupération; l'huile est ensuite récoltée dans un bidon et le cas échéant recyclée. La très grande efficacité du séparateur mécanique (option) et du filtre métallique font que à ce point de l'opération l'air ne contient plus de gouttes d'huile. Pour éliminer d'éventuelles, impuretés résiduelles, l'air passe à travers un dernier filtre à cartouche, réalisé dans du matériel en polypropylène/cellulose de tout premier choix et muni d'une grande surface filtrante; l'air est enfin recyclée à travers un grillage situé sur la partie supérieure de l'appareil.

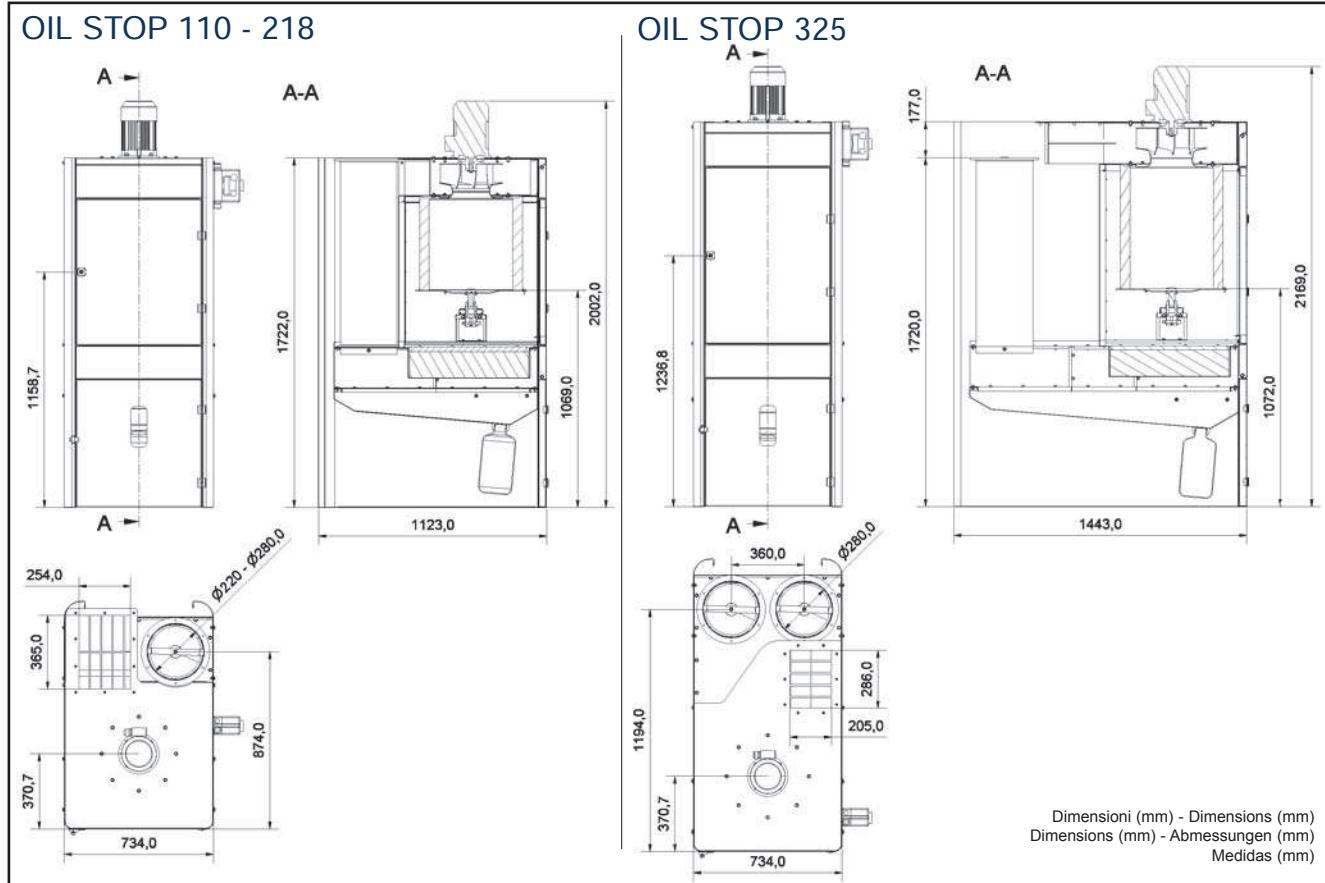
Polluted air from oily substances pass through a mechanical separating device made up of a helical element and a metal screen, both inserted into a duct which has the same section as the intake opening. Due to the centrifugal force given to the polluted air, in this preliminary filter the oil drops impact against the metal screen in the duct which prevents their return into the air flow; the droplets slide along the walls of the duct itself to their collection point at the end of hopper. Oil is later collected into a small tank and recycled if required. Almost all the oil parts in suspension in the air are thus separated before being filtered through the drop separator (optional) and the wire metal mesh prefilter. The efficiency of the mechanical separator and the filters is such that now the air does not contain oil drops any more. To remove possible remaining impurities, the air passes through the last cartridge filter, with a large filtering surface and made of polypropylene and top quality cellulose filtering material. The air is finally exhausted through a grating located on the top of the machine.

Die mit ölichen Substanzen verunreinigte Luft wird durch einen mechanischen Abscheider geführt, der aus einem schraubenförmigen Element einem Metallnetz besteht. In diesem Vorfilter stoßen die Öltropfen dank der Zentrifugalkraft, gegen die Kanalwände, wo sich das Metallnetz befindet, bis zum Auffangtrichter. Das Öl wird in einem Kanister aufgefangen und kann anschließend wiederverwendet werden. Um auch die letzten Ölrückstände zu beseitigen, wird die Luft noch durch einen Filterbeutel aus Sondermaterial mit großer Filterfläche geleitet. Auf diese Art und Weise werden in quasi allen Fällen die schwefelnden Ölnebelpartikel von der Luft getrennt, bevor diese den Tropfenabscheider (Zubehör) und den Vorfilter aus Metallwolle durchströmt. Gegeben durch die hohe Effizienz, sowohl durch den mechanischen Abscheider, also auch durch den metallischen Vorfilter, enthält die Luft keine minimalsten Öltropfen mehr. Um etwaige unreine Rückstände zu beseitigen, durchströmt die Luft eine letzte Filterpatrone, welche aus Polypropylen/ Zellulose gefertigt wird. Zuletzt wird die Luft aus einem kleinen Gitterrost am oberen Endstück ausgestoßen. Wegen der hohen Wirksamkeit sowohl des mechanischen Abscheidens als auch des Metalfilters enthält die Luft jetzt keine Öltropfen mehr.

El aire contaminado con sustancias oleosas pasa a través de un separador mecánico formado por un elemento helicoidal y una red metálica, ambos colocados en un canal de sección igual a la sección de la boca aspirante. En este prefiltrado, gracias a la fuerza centrífuga ejercida sobre el aire contaminado, las pequeñas gotas de aceite golpean contra las paredes del canal, en el que se encuentra la red metálica que evita el retorno del flujo de aire, haciéndolas resbalar por las paredes de dicho canal hasta la tolva de recogida; en un segundo momento el aceite se recoge en un bidón y, eventualmente, se puede reciclar. De esta forma se separa casi la totalidad de las partículas oleosas en suspensión en el aire, antes de pasar a través del separador de gotas (opcional) y prefiltrado en paja metálica. Debido a la elevada eficiencia, tanto del separador mecánico como del prefiltrado en paja metálica, el aire ya no contiene gotas de aceite. Para eliminar las posibles impurezas residuales, el aire pasa a través de un último filtro de cartucho de gran superficie filtrante, realizado en polipropileno/celulosa de primera calidad y, por último, se expulsa a través de una rejilla situada en la parte superior del aparato.



MODELLO-MODELE-MODEL-MODELL-MODELO	OIL STOP 110	OIL STOP 218	OIL STOP 325
PORTATA - DEBIT MAXI MAX DELIVERY - MAX LUFTMENGE - CAUDAL MAX	1200 m ³ /h 705 c.f.m	2200 m ³ /h 1300 c.f.m	3400 m ³ /h 2000 c.f.m
VENTILATORE - VENTILATEUR FAN - VENTILATOR - VENTILADOR	PRM 220	PRM 220	PRM 250
POTENZA - PIUSSANCE POWER - LEISTUNG - POTENCIA	1,1 kW	1,5 kW	2,2 kW
ASSORBIMENTO - ASSORBIMENTO ELETTRICO - ABSORPTION ÉLECTRIQUE ABSORBED POWER - AMPEREUFNAHME - ABSORBIMIENTO ELECTRICO	0,9 A	1,1 A	2 A
PRESSIONE UTILE - PRESSION DISPONIBLE - AVAILABLE PRESSURE DRUCK - PRESIÓN	800 Pa	800 Pa	800 Pa
RUMOROSITÀ - NIVEAU SONORE AVERAGE SOUND LEVEL - SCHALLPEGEL - NIVEL SONORO	73 dB(A)	73 dB(A)	75 dB(A)
SUPERFICIE FILTRANTE - SURFACE FILTRANTE FILTERING AREA - FILTERFLÄCHE - SUPERFICIE FILTRANTE	10 m ² 107 sq.ft	18 m ² 194 sq.ft	25 m ² 269 sq.ft
Ø BOCCA ASPIRANTE - Ø BOUCHE ASPIRANTE - Ø INTAKE OPENING Ø SAUGSTUTZEN - Ø BOCA DE ASPIRACION	1x220 mm 1x8,5 inch.	1x280 mm 1x11 inch.	2x280 mm 2x11 inch.
N° BIDONI DI RACCOLTA - NOMBRE DE BIDONS DE RECUPERATION WHEELED COLLECTION BINS NUMBER - ANZAHL DER SAMMELBEHÄLTER - N° BIDÓN DE RECOLECCIÓN	1x5 l.	1x5 l.	1x5 l.
CARTUCCIA FILTRANTE - CARTOUCHE FILTRANTE - FILTER CARTRIDGE - FILTERPATRONE - CARTUCHO FILTRANTE	Cellulosa 6066 (A) + Prefiltro a coalescenza in polipropilene (B) Cellulose 6066 (A) + Prefiltre a coalescence en polypropylène (B) Cellulose 6066 (A) + Polypropylene coalescence prefiltre (B) Zellulose 6066 (A) + Vorfilter zur Koaleszenz aus Polypropylen (B) Celulosa 6066 (A) + Prefiltro a coalescenza en polipropileno (B)		
CLASSIFICAZIONE - CLASSIFICATION - CLASSIFICATION KLASSIFIKATION - CLASIFICACION	(A)	(B)	
	BIA "M" (USG,C)	Classe filtrazione G3 Niveau de filtration G3 G3 filtration class Filterklasse G3 Clase de filtración G3	Classe fuoco F1 Niveau de protection au feu F1 F1 Fire class Feuerschutzklasse F1 Clase resistencia al fuego F1
N°PIEGHI - NOMBRE DE PLIS - NUMBER OF PLEATS - FALTENANZAHL	225	400	420
DIMENSIONE FILTRO - DIMENSION DU FILTRE - FILTER DIMENSION - FILTER ABMESSUNGEN - MEDIDAS FILTRO	Ø=450 mm/18 inch. H=450 mm/18 inch.	Ø=500 mm/19,5 inch. H=450 mm/18 inch.	Ø=500 mm/19,5 inch. H=600 mm/23,4 inch.





CORAL s.p.a.

CORSO EUROPA, 597 -
10088 VOLPIANO (TORINO) ITALY

✉ +39 011 9822000 r.a.

Fax +39 011 9822033-044

E-mail: coral@coral.eu
<http://www.coral.eu>



FOXER KFT
H-6034 HELVÉCIA
GAZDASÁGI DÜLÖ 17

TEL:+36-76-507730
FAX:+36-76-507731
www.foxer.hu
foxer@foxer.hu

SOCIETÀ DI ENGINEERING
SOCIÉTÉS D'INGENIERIE
ENGINEERING SISTER COMPANIES
INGENIEURFIRMEN
SOCIEDADES DE INGENIERIA

► **ITALIA**
MILANO ✆ +39 02 95301003
TORINO ✆ +39 011 9980141
VICENZA ✆ +39 0444 322251

► **FRANCE**
LYON ✆ +33 4 74 944 562
PARIS ✆ +33 1 60 868 069
POITIERS ✆ +33 5 49 379 596

► **DEUTSCHLAND**
OFFENBACH AM MAIN
✆ +49 69 97 69 96 15

► **ENGLAND U.K.**
LITTLEBOROUGH ROCHDALE
✆ +44 1 706 373100

PROGRAMMA DI PRODUZIONE

Programme de production
Production program
Lieferprogramm
Programa de producción

Aspiratori e filtri carrellati - Filtri a cartuccia - Silos e caldaie - Gruppi filtro-aspiranti per l'industria metalmeccanica, chimica, elettronica, tessile, alimentare e lavorazione del legno - Filtri per fumi di saldatura - Bracci aspiranti snodati - Cabine di verniciatura - Insonorizzazione - Cabine pressurizzate - Ventilatori - Box insonorizzati per ventilatori - Tubazioni e accessori - Filtri per fumi e vapori - Essiccatori: convenzionali e a pompa di calore - Arrotolatori con ventilatore per l'industria dell'auto.

Aspirateurs et groupes filtrants mobiles - Filtres à cartouche - Groupes aspirants pour l'industrie mécanique, chimique, électronique, textile, du bois et alimentaire - Filtres pour l'aspiration de fumées de soudure - Cabines à vernir - Cabines d'insonorisation - Cabines pressurisées - Motoventilateurs - Boxes d'insonorisation pour motoventilateurs - Tuyauterie et accessoires - Filtre pour fumées et vapeurs - Séchoirs conventionnels et à pompe de chaleur - Enrouleurs avec motoventilateur pour l'industrie automobile et garages.

Portable dust collectors - Cartridge filters - Silo & boilers - Filtering extraction units for metal, chemicals, electronic, textile, food and wood-working industry - Soldering fumes filters - Source fume capture articulated arms - Spray booths - Soundproofed cabins & panels - Pressurized cabins & dust free rooms - Fans - Soundproofed boxes for fans - Ductwork and accessories - Smoke and vapour filters - Dryers: conventional & heat pump - Hose reels with suction fans for automotive industry.

Filter und Absauggeräte - Patronenfilter - Spänesilos, Heizkessel - Filter und Filtergeräte für die Industrie, Holzbearbeitung, Chemie, Elektronik, Textilien, Nahrungsmittel - Filter für Räuche und Dämpfe - Absaugarme - Schallschutz-Kabinen - Schallschutzboxen für Ventilatoren - Druckkabinen - Ventilatoren - Rohrteile - Holztrockner in Konventionellem und Heizpumpensystem - Aufroller zur Abgasabsaugung.

Aspiradores y filtros móviles - Filtros de cartuchos - Silos y calderas - Grupos aspiradores filtrantes para la industria mecánica, metalúrgica, química, electrónica, textil, alimentaria y elaboraciones de la madera - Filtros para humos de soldadura - Brazos aspirantes articulados - Cabinas presurizadas - Ventiladores - Cabinas insonorizadas para ventiladores - Tuberías y accesorios - Filtros para humos y vapores - Secadores: convencionales y de bomba de calor - Bobinadores con ventilador para la industria automovilística.

Tutti i dati contenuti in questo catalogo sono suscettibili di variazioni e miglioramenti. La CORAL si riserva il diritto di modifiche senza preavviso.

Les données sus-indiquées peuvent être modifiées et améliorées. CORAL a le droit d'effectuer ces changements sans obligation de préavis.

Values on this catalogue are indicative and can be subject to modification and improvements. CORAL reserves the right to change them without previous advice.

Änderungen vorbehalten.

Todos los datos contenidos en este catálogo están sujetos a variaciones. CORAL se reserva el derecho de modificarlos sin aviso previo.